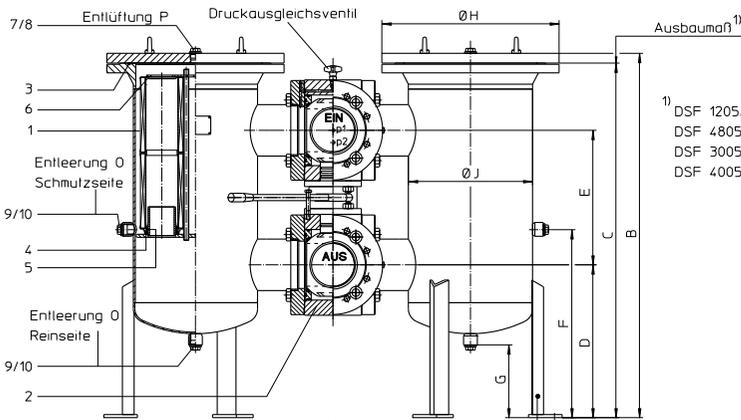


DRUCKFILTER, umschaltbar

Baureihe DSF 1205-10005 DN 50-200 PN 16

Blatt-Nr.
2134 H



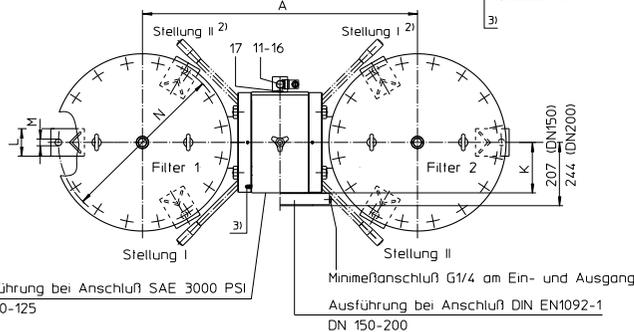
Stellung I: Filter 1 in Betrieb
Stellung II: Filter 2 in Betrieb

Schalthebel serienmäßig vorn.

²⁾ Auf Wunsch: Schalthebel hinten, gegenüber Ein- und Ausgang

Bei Bestellung bitte angeben!

³⁾ Anschluß für Potenzialausgleich am Ein- und Ausgang bzw. Filtergehäuse, nur für Anwendungen in explosionsgefährdeten Bereichen



3. Abmessungen:

Typ	DN	A	B	C	D	E	F	G	H	J	K	L	M	N	O	P	Masse kg	Behältervolumen
DSF 1205	50	610	1009	985	365	175	460	185	340	219	74	70	18	330	G1	G ½	200	2x 26 l
	65	560	1009	985	365	270	460				90							2x 26 l
	80	585	1009	985	375	290	460				100							2x 26 l
	100	620	1024	1000	390	365	475				127							2x 26 l
DSF 2005	65	630	1011	985	380	270	460	185	405	273	90	70	18	380	G1	G1	280	2x 39 l
	80	640	1011	985	380	290	460				100							2x 39 l
	100	670	1046	1020	400	365	495				127							2x 41 l
	125	730	1086	1060	420	395	535				142							2x 43 l
DSF 2405	65	680	1053	1025	390	270	480	185	460	324	90	70	18	450	G1	G1	355	2x 58 l
	80	700	1053	1025	400	290	480				100							2x 58 l
	100	730	1078	1050	410	365	505				127							2x 60 l
	125	770	1113	1085	425	395	540				142							2x 63 l
DSF 3005	65	630	1258	1232	380	270	460	185	405	273	90	70	18	380	G1	G ½	310	2x 52 l
	80	640	1258	1232	380	290	460				100							2x 52 l
	100	670	1293	1267	400	365	495				127							2x 54 l
	125	730	1333	1307	420	395	535				142							2x 56 l
DSF 3605	150	760	1333	1307	420	440	535	175	580	406	-	90	22	550	G1	G1	580	2x 57 l
	80	780	1152	1120	480	290	575				100							2x 97 l
	100	810	1152	1120	480	365	575				127							2x 97 l
	125	870	1192	1160	500	395	615				142							2x 103 l
DSF 4005	150	900	1192	1160	500	440	615	185	405	273	-	70	18	380	G1	G1	340	2x 103 l
	65	630	1506	1480	380	270	460				90							2x 65 l
	80	640	1506	1480	380	290	460				100							2x 65 l
	100	670	1541	1515	400	365	495				127							2x 67 l
DSF 4805	125	730	1581	1555	420	395	535	235	715	508	142	90	22	650	G1	G1	800	2x 69 l
	100	910	1216	1180	520	365	635				127							2x 165 l
	125	970	1216	1180	520	395	635				142							2x 165 l
	150	1040	1236	1200	530	440	655				-							2x 171 l
DSF 6005	200	1090	1376	1340	560	520	795	285	910	711	-	120	22	900	G1 ½	G1 ½	950	2x 197 l
	125	1170	1350	1310	630	395	765				142							2x 358 l
DSF 10005	150	1250	1350	1310	630	440	765	285	910	711	-	120	22	900	G1 ½	G1 ½	950	2x 358 l
	200	1290	1490	1450	660	520	905				-							2x 408 l

EDV 08/12

1. Typenschlüssel:

1.1. Komplettfilter: (auch Bestellbeispiel)

DSF. 3605. 10VG. 10. E. P. -. FS. B. -. AE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

1 Baureihe:

DSF = Doppelschaltfilter

2 Nenngröße:

1205, 2005, 2405, 3005, 3605, 4005, 4805, 6005, 10005

3 Filtermaterial und Filterfeinheit:

80 G = 80 µm, 40 G = 40 µm, 25 G = 25 µm, 10 G = 10 µm Edelstahlgewebe,
25 VG = 20 µm_(c), 16 VG = 15 µm_(c), 10 VG = 10 µm_(c), 6 VG = 7 µm_(c), 3 VG = 5 µm_(c) Interporvies (Glasfaser)
25 API = 20 µm, 10 API = 10 µm Interporvies (Glasfaser) nach API
10 P = 10 µm Papier

4 Druckdifferenzbeständigkeit für Filterelement:

10 = Δp 10 bar

5 Filterelementausführung:

E = ohne Bypassventil S = mit Bypassventil Δp 2,0 bar

6 Dichtungswerkstoff:

P = Perbunan (NBR) V = Viton (FPM)

7 Filterelementspezifikation: (siehe Katalog)

- = Standard ; VA = Edelstahl

ISO6 = siehe Blatt-Nr. 31601

8 Anschlußart:

FS = Flanschanschluß SAE 3000 PSI, nur für DN 50-125

FD1 = Flanschanschluß DIN EN 1092-1, Form B1 (nur für DN 150-200)

FD2 = Flanschanschluß DIN EN 1092-1, Form B2 (nur für DN 150-200)

9 Anschlußgröße:

Filter-Nenngröße	DSF 1205	DSF 2005	DSF 2405	DSF 3005	DSF 3605
Anschlußgröße	8-9-A-B	9-A-B-C	9-A-B-C	9-A-B-C-D	A-B-C-D
Filter-Nenngröße	DSF 4005	DSF 4805	DSF 6005	DSF 10005	
Anschlußgröße	9-A-B-C	B-C-D-E	B-C-D-E	C-D-E	

8 = DN 50 9 = DN 65 A = DN 80 B = DN 100 C = DN 125 D = DN 150 E = DN 200

10 Filtergehäusespezifikation: (siehe Katalog)

- = Standard

ISO6 = siehe Blatt-Nr. 31605

11 Verschmutzungsanzeige oder Verschmutzungssensor:

- = ohne

AE = optisch-elektrisch, siehe Blatt-Nr. 1609

OP = optisch, siehe Blatt-Nr. 1628

VS1 = elektronisch, siehe Blatt-Nr. 1607

OE = optisch-elektrisch, siehe Blatt-Nr. 1628

VS2 = elektronisch, siehe Blatt-Nr. 1608

1.2. Filterelement: (auch Bestellbeispiel)

01E. 1201. 10VG. 10. E. P. -

1	2	3	4	5	6	7
---	---	---	---	---	---	---

1 Bauart:

01E. = Filterelement nach Werksnorm

2 Nenngröße:

1201, 2001, 3001, 4001

3 - 7 siehe Typenschlüssel-Komplettfilter

2. Zubehör:

- Meß- und Entlüftungsanschlüsse, siehe Blatt-Nr. 1650

- Entleerungs- oder Entlüftungsanschlüsse, siehe Blatt-Nr. 1651

- Absperrventil, siehe Blatt-Nr. 1655

- SAE-Gegenflansche, siehe Blatt-Nr. 1652

- Adapter für Anschluß nach DIN 2633 (DN 50-125), siehe Blatt-Nr. 1657

- Abhebevorrichtung, siehe Blatt-Nr. 1661

Maß- bzw. Konstruktionsänderungen vorbehalten!



Friedenstrasse 41, 68804 Altlusheim, Germany

phone +49 (0)6205 - 2094-0

fax +49 - 06205 - 2094-40

e-mail info-internormen@eaton.com

url www.eaton.com/filtration

4. Ersatzteile:

4.1. Baugrößenabhängige Ersatzteile:

Teil	Benennung	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 1205	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 2005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 2405	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 3005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 3605	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 4005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 4805	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 6005	Stück	Abmessung und Artikel-Nr. DSF 10005
1	Filterelement	2	01E.1201	01E.2001	4	01E.1201	2	01E.3001	6	01E.1201	2	01E.4001	8	01E.1201	6	01E.2001	10	01E.2001
2	Umschaltung UKK	1	DN 50-100	DN 65-125	1	DN 65-125	1	DN 65-150	1	DN 80-150	1	DN 65-125	1	DN 100-200	1	DN 100-200	1	DN 125-200
3	O-Ring	2	225 x 5 308652 (NBR) 311473 (FPM)	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	330 x 5 303080 (NBR) 310275 (FPM)	2	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	429 x 6 308659 (NBR) 310273 (FPM)	2	275 x 5 307414 (NBR) 310288 (FPM)	2	516 x 6 301962 (NBR) 311474 (FPM)	2	516 x 6 301962 (NBR) 311474 (FPM)	2	722 x 8 308145 (NBR) 311805 (FPM)
4	O-Ring	2	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	4	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	2	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	6	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	2	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	8	85 x 10 304386 (NBR) 304541 (FPM)	6	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)	10	125 x 10 304388 (NBR) 306006 (FPM)
5	O-Ring	2	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	4	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	2	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	6	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	2	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	8	93 x 5 307588 (NBR) 307589 (FPM)	6	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)	10	135 x 5 306016 (NBR) 307045 (FPM)
6	Druckfeder	2	Da = 95 304414	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Da = 95 304414	2	Druckplatte	2	Druckplatte	2	Druckplatte
7	Verschlußschraube	2	G 1/2 309730	G 1 309732	2	G1 309732											2	G 1/2 318556
8	Dichtring	2	A 22 x 27 305564	A 33 x 39 308257	2	A 33 x 39 308257											2	A 48 x 55 309764
9	Verschlußschraube	4	G1 309732	G1 309732	4	G1 309732											4	G 1/2 318556
10	Dichtring	4	A 33 x 39 308257	A 33 x 39 308257	4	A 33 x 39 308257											4	A 48 x 55 309764

4.2. Baugrößenunabhängige Ersatzteile:

Teil	Stück	Benennung	Abmessung	Artikel-Nr.
11	1	Verschmutzungsanzeige, optisch	OP	siehe Blatt-Nr. 1628
12	1	Verschmutzungsanzeige, optisch-elektrisch	OE	siehe Blatt-Nr. 1628
13	1	Verschmutzungsanzeige, optisch-elektrisch	AE	siehe Blatt-Nr. 1609
14	1	Verschmutzungssensor, elektronisch	VS1	siehe Blatt-Nr. 1607
15	1	Verschmutzungssensor, elektronisch	VS2	siehe Blatt-Nr. 1608
16	2	O-Ring	14 x 2	304342 (NBR) / 304722 (FPM)
17	2	Verschlußschraube	G 1/4	305003

Teil 17 nur bei Ausführung ohne Verschmutzungsanzeiger oder Verschmutzungssensor

5. Beschreibung:

Druckfilter umschaltbar der Baureihe DSF 1205-10005 ind für einen Betriebsdruck bis 16 bar geeignet. Druckspitzen werden mit ausreichender Sicherheit aufgenommen.

Die Kugelumschaltarmatur zwischen den beiden Filtergehäusen ermöglicht ein Umschalten ohne Betriebsunterbrechung von der verschmutzten auf die in Reserve stehende saubere Filterseite. Diese Filter können als Saugfilter, Druckfilter und im Rücklauf eingebaut werden.

Die Filterelemente bestehen aus sternförmig gefaltetem Filtermaterial, welches von außen um ein gelochtes Stützrohr gelegt und mit den Endscheiben verklebt ist. Die Durchflußrichtung ist von außen nach innen.

Zum Reinigen (siehe Reinigungsvorschriften 21070-4 und 34448-4) bzw. zum Wechseln des Filterelementes wird der Filterdeckel entfernt und das Filterelement entnommen

Bei Filterfeinheiten feiner als 40 µm sollten Einwegelemente mit Filtermaterialien aus Papier oder Interpovlies (Glasfaser) zum Einsatz kommen. Filterfeinheiten bis 5 µm_{0,9}, auf Wunsch auch feiner lieferbar.

Filterelemente der Internormen Product Line zeichnen sich durch hohe Eigenstabilität des Filtermaterials, ausgezeichnete Rückhalteraten respektive hohe Schmutzaufnahmekapazität und durch lange Standzeiten aus.

Internormen Product Line Filter sind einsetzbar für Emulsionen, für alle Mineralöle sowie für die meisten synthetischen Hydraulikflüssigkeiten und Schmieröle.

Die Abnahme nach den Schifffahrtsklassifikations-Gesellschaften D.N.V.; B.V.; G.L.; L.R.S.; S.A.; R.I.N.A.; A.B.S.; P.R.S.; USS.R.S. und andere ist möglich.

6. Technische Daten:

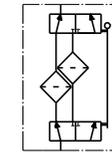
Temperaturbereich:	- 10°C bis + 80°C (kurzzeitig + 100°C)
Betriebsmedium:	Mineralöl, andere Medien auf Anfrage
Maximaler Betriebsdruck:	16 bar
Prüfdruck:	23 bar
Anschlußsystem:	SAE-Flanschanschluß 3000 PSI oder Flanschanschluß DIN EN 1092-1, 16 bar
Gehäusematerial:	C-Stahl
Dichtungsmaterial:	Perbunan (NBR) oder Viton (FPM), andere Qualitäten auf Anfrage
Einbaulage:	senkrecht
Meßanschlüsse:	G 1/4

Einstufung nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG für Mineralöl (Fluidgruppe 2) - Artikel 3, Absatz 3.

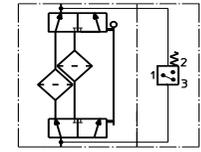
Einstufung nach ATEX-Richtlinie 94/9/EG erfolgt anwendungsspezifisch (siehe Fragebogen Blatt-Nr. 34279-4).

7. Sinnbilder:

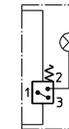
ohne Anzeige



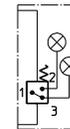
mit elektrischer Anzeige
AE 30 und AE 40



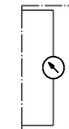
mit optischer -
elektrischer Anzeige
AE 50 und AE 62



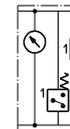
mit optischer -
elektrischer Anzeige
AE 70 und AE 80



mit optischer
Anzeige
OP



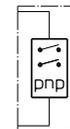
mit optischer -
elektrischer Anzeige
OE



mit elektronischem
Verschmutzungssensor
VS1



mit elektronischem
Verschmutzungssensor
VS2



8. Δp-Q Kennlinien:

Genaue Durchflußmengen siehe 'Interactive Product Specifier' bzw. Δp-Kurven; abhängig von Filterfeinheit und Viskosität.

9. Prüfverfahren:

Filterelemente werden folgenden Prüfungen unterzogen:

ISO 2941	Kollaps-, Berstdruckprüfung
ISO 2942	Feststellung der einwandfreien Fertigungsqualität
ISO 2943	Prüfung der Verträglichkeit mit der Druckflüssigkeit
ISO 3723	Verfahren zur Prüfung der Endscheibenbelastung
ISO 3724	Nachweis der Durchfluß-Ermüdungseigenschaften
ISO 3968	Bestimmung des Durchflußwiderstandes in Abhängigkeit vom Volumenstrom
ISO 16889	Mehrfachdurchgang-Prüfverfahren zur Bestimmung der Filterleistung (Multi-Pass-Test)